



## **ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ**

«Στρατηγικές για  
την ισότητα των φύλων.  
ΕΥΡΩΠΗ - ΕΛΛΑΔΑ 1996-2005»

ΑΘΗΝΑ, 12 - 14 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2000

# ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΠΡΟΛΟΓΟΣ .....	11
----------------	----

## ΠΡΩΤΗ ΗΜΕΡΑ ΣΥΝΕΔΡΙΟΥ, ΠΕΜΠΤΗ 12 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2000

— Καλωσόρισμα Αντιγόνη Καραλή-Δημητριάδη, Πρόεδρος του Διοικητικού Συμβουλίου του ΚΕΘΙ.....	13
— Έναρξη Συνεδρίου - Κεντρική ομιλία: «Προοπτικές για την ισότητα των φύλων στο ξεκίνημα του 21ου αιώνα», Έφη Μπέκου, Γενική Γραμματέας Ισότητας.....	17

### ΕΝΤΑΞΗ ΤΗΣ ΙΣΟΤΗΤΑΣ - ΔΙΑΡΘΡΩΤΙΚΑ ΤΑΜΕΙΑ:

#### ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΠΡΟΟΠΤΙΚΕΣ

— «Παρουσίαση των μέτρων για την ισότητα των φύλων στο Επιχειρησιακό Πρόγραμμα για την Απασχόληση και την Επαγγελματική Κατάρτιση», Εύη Χριστοφιλοπούλου, Γενική Γραμματέας Διαχείρισης Κοινωνικών και άλλων Πόρων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων .....	19
— «Παρουσίαση των μέτρων για την ισότητα των φύλων στο Επιχειρησιακό Πρόγραμμα για την Ανταγωνιστικότητα και την Ανάπτυξη», Γιάννης Καλογήρου, Γενικός Γραμματέας Βιομηχανίας, Υπουργείο Ανάπτυξης .....	23
— «Παρουσίαση των μέτρων για την ισότητα των φύλων στο Επιχειρησιακό Πρόγραμμα για την Εκπαίδευση και την Αρχική Επαγγελματική Κατάρτιση», Γιώργος Λαρισαίος, Διευθυντής ΚΠΣ, Υπουργείο Παιδείας .....	30
— «Παρουσίαση των μέτρων για την ισότητα των φύλων στο Επιχειρησιακό Πρόγραμμα για την Ανάπτυξη της Υπαίθρου», Γιώργος Σακελλαρίου, Διευθύνων Σύμβουλος ΟΓΕΕΚΑ - ΔΗΜΗΤΡΑ, Υπουργείο Γεωργίας .....	35

## ΔΕΥΤΕΡΗ ΗΜΕΡΑ ΣΥΝΕΔΡΙΟΥ, ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 13 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2000

### ΕΝΤΑΞΗ ΤΗΣ ΙΣΟΤΗΤΑΣ ΣΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΟΛΙΤΙΚΕΣ (GENDER MAINSTREAMING)

— Βασική ομιλία: «Η ένταξη της ισότητας σε όλες τις πολιτικές: Από τη θεωρία στην πράξη» Monique Leijenaar, Καθηγήτρια Πολιτικών Επιστημών στο Πανεπιστήμιο του Nijmegen .....	41
--	----

### ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΜΕ ΘΕΜΑ: «ΕΝΤΑΞΗ ΤΗΣ ΙΣΟΤΗΤΑΣ ΣΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΟΛΙΤΙΚΕΣ»

— «Ταμ Ταμ στην περιοχή της Μεσογείου», Giuseppina Calabro, Τμήμα Ερευνών του Γραφείου Ισότητας στην Κατάνια της Σικελίας .....	46
---	----

- «Η ένταξη της ισότητας στην τοπική ανάπτυξη:  
Αναπτύσσοντας τη γνώση, μεταβιβάζοντας μορφές καλής πρακτικής»,  
**Marie-Lise Semblat**, Πρόεδρος του Διεθνούς Δικτύου  
«Κοινωνικές Ακτιβίστριες των Ευρωπαϊκών Αγροτικών Περιοχών» (ASTER) ..... 49
- «Η πρωτοβουλία GEA NET: «Κορίτσια για μια οικολογική Ευρώπη»,  
**Angelina Sideris**, Live e.V. - Οι Γυναίκες αναπτύσσουν την Οικοτεχνολογία ..... 54

#### ΓΥΝΑΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ

- Βασική ομιλία: «Ισότητα των φύλων και εθνικά σχέδια δράσης για την απασχόληση».  
**Μαρία Καραμεσίνη**, Επίκουρη Καθηγήτρια Παντείου Πανεπιστημίου,  
μέλος της Ομάδας Εμπειρογνωμόνων της Ευρωπαϊκής Επιτροπής  
για την Απασχόληση και την Ισότητα ..... 59

#### ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΜΕ ΘΕΜΑ: «ΓΥΝΑΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ»

- «Γυναίκα και Επιχειρηματικότητα: Νέες προοπτικές απασχόλησης»,  
**Μαργαρίτα Δεφέγγου**, Διευθύντρια ΕΡΓΟΝ ΚΕΚ ..... 63
- «Ένταξη της ισότητας των φύλων στις συλλογικές διαπραγματεύσεις  
και τις συλλογικές συμβάσεις εργασίας»,  
**Αικατερίνη Κυλάκου**, Κέντρο Γυναικείων Μελετών και Ερευνών ..... 69
- «Σύστημα επικοινωνίας, απασχόλησης και συνεχιζόμενης εκπαίδευσης  
για διπλωματούχους γυναίκες μηχανικούς»,  
**Ντάνου Αντανασιώτη-Παπαβασιλείου**, Πρόεδρος  
Ένωσης Διπλωματούχων Ελληνίδων Μηχανικών ..... 71
- «ΕΝΕΩΟ II - Ίσες ευκαιρίες στον τομέα της ενέργειας»,  
**Per-Ake Dahlstrom**, Ανώτερος Σύμβουλος Ανθρωπίνου Δυναμικού SYDKRAFT AB ..... 77

#### ΙΣΟΡΡΟΠΗ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΩΝ ΦΥΛΩΝ ΣΤΑ ΚΕΝΤΡΑ ΑΠΟΦΑΣΕΩΝ

- Βασική ομιλία: «Οι γυναίκες στα κέντρα αποφάσεων»,  
**Άννα Καραμάνου**, μέλος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ..... 81

#### ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΜΕ ΘΕΜΑ: «ΠΡΟΩΘΗΣΗ ΓΥΝΑΙΚΩΝ ΣΤΑ ΚΕΝΤΡΑ ΑΠΟΦΑΣΕΩΝ»

- «Η πρόσβαση των γυναικών στα Κέντρα Λήψης Αποφάσεων στη Νότια Ευρώπη -  
Ο ρόλος των μη κυβερνητικών οργανώσεων»,  
**Micheline Galabert**, Απερχόμενη πρόεδρος της Ένωσης Γυναικών Μεσογείου ..... 98
- «Ευρωπαϊκό Δίκτυο Γυναικών Εκλεγμένων σε τοπικό και περιφερειακό επίπεδο»,  
**Sandra Ceciarini**, Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Δήμων  
και Περιφερειών (CEMR) ..... 102
- «Γυναίκες εκλεγμένες στην Τοπική Αυτοδιοίκηση στην Ελλάδα:  
Παρούσα κατάσταση και προοπτικές»,  
**Μάρω Ζόμπολα**, Πρόεδρος του Πανελλήνιου Δικτύου  
Αιρετών Γυναικών στην Τοπική Αυτοδιοίκηση ..... 107

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑ ..... 113

## ΤΡΙΤΗ ΗΜΕΡΑ ΣΥΝΕΔΡΙΟΥ, ΣΑΒΒΑΤΟ 14 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2000

### ΑΠΟ ΤΟ 4ο ΣΤΟ 5ο ΚΟΙΝΟΤΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

#### ΓΙΑ ΤΗΝ ΙΣΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΦΥΛΩΝ

##### ΣΥΝΟΨΗ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΩΝ

- Α' Εργαστήριο: «Ένταξη της ισότητας σε όλες τις πολιτικές (Gender mainstreaming)». **Ασπασία Μαρούγκα**, Σύμβουλος, Γενική Γραμματεία Ισότητας.....115
- Β' Εργαστήριο: «Γυναίκες και σπασχόληση», **Ζώγια Χρονάκη**, Ομάδα Γυναικείων Σπουδών, Α.Π.Θ.....119
- Γ' Εργαστήριο: «Ιεσόρροπη συμμετοχή των φύλων στα κέντρα αποφάσεων», **Μαρία Λαϊνά**, Πρόεδρος του Περιφερειακού Κέντρου Ισότητας των φύλων - Στερεά Ελλάδα, μέλος της Ελληνικής Αντιπροσωπείας στο Ευρωπαϊκό Λόμπυ Γυναικών.....121

##### ΟΜΙΛΙΕΣ ΠΑ ΤΑ ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΔΡΑΣΗΣ

- «Το 4ο Κοινοτικό Πρόγραμμα Δράσης για ίσες ευκαιρίες (1996-2000): Αποτίμηση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής», **Soledad Blanco**, Προϊσταμένη της Μονάδας Ίσων Ευκαιριών, Ευρωπαϊκή Επιτροπή.....122
- «Προς ένα πλαίσιο κοινοτικής στρατηγικής για την ισότητα των φύλων, για τις γυναίκες και τους άνδρες (2001-2005)», **Barbara Helfferich**, μέλος του Γραφείου της επιτρόπου Άννας Διαμαντοπούλου, Ευρωπαϊκή Επιτροπή.....126

##### ΣΤΡΟΓΓΥΛΟ ΤΡΑΠΕΖΙ: ΤΟ ΜΕΛΛΟΝ ΤΩΝ ΠΟΛΙΤΙΚΩΝ ΙΣΟΤΗΤΑΣ ΤΩΝ ΦΥΛΩΝ

###### ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

- «Η πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την ισότητα των φύλων - Μία ιστορική προοπτική», **Catherine Hoskyns**, Επίτιμη Καθηγήτρια Ευρωπαϊκών Σπουδών, Πανεπιστήμιο του Coventry, Ηνωμένο Βασίλειο.....131
- «Φύλο και Δημοκρατία στην Ευρωπαϊκή Ένωση», **Agnès Hubert**, Μονάδα Προοπτικών Μελετών, Ευρωπαϊκή Επιτροπή.....136
- «Πολιτική θετικών δράσεων», **Pirkko Makinen**, Συνήγορος του Πολίτη για την Ισότητα, Πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Συμβουλευτικής Επιτροπής για τις Ίσες Ευκαιρίες.....143
- «Ποιο είναι το μέλλον της ισότητας των φύλων», **Denise Fuchs**, Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Λόμπυ Γυναικών.....147

ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ.....151